



BRUGERVEJLEDNING

Lasal Lejringspuder

Løsningen på lejrning

Lasal lejringspuder er udviklet til lejrning af brugere inden for følgende patientkategorier: demens, geriatri, neurologi, palliation og smerte.

Lejringspuderne bruges på fx plejecentre, institutioner, hospice og i private hjem.



- Trykfordelende effekt.
- Anti-bakterielt forseget pudeoverflade.
- Mange lejringsmuligheder i hver enkel pude.
- Vaskbare betræk.
- Giver taktile og proprioceptive stimuli.
- Mere end 25 forskellige puder i serien.



Scan eller klik på koden og find produktet på HMI-basen.



Cobi Rehab og Cobi Rehabs leverandører overholder FN's konventioner om børne- og tvangsarbejde og ILO 029, C132 samt C182.

Indhold

1. Sikkerhed.....	3
2. Symbolforklaring.....	4
3. Generelt	5
4. Anvendelse.....	5
5. Lasal Lejringspuder.....	6
6. Pudeoversigt	7
7. Pudebeskrivelse.....	8
8. Eksempler på lejrning med Lasal Lejringspuder	11
9. Rengøring og vedligeholdelse	12
10. Opbevaring.....	12
11. Genanvendelse og bortskaffelse	12
12. Garanti.....	13
13. Specifikationer.....	14
14. Tilbehør	14

1. Sikkerhed



ADVARSEL

Lasal Lejringspuder må ikke anvendes uden grundig instruktion fra uddannet personale eller af personer, der har fået instruktion i brugen af lejringspuder. Ved forkert positionering kan brugeren lide skade.

Brugsanvisningen skal læses grundigt, før Lasal Lejringspuder tages i brug. Ret specielt opmærksomheden mod Sikkerhedsvejledninger mærket med

Cobi Rehab påtager sig intet ansvar for eventuelle skader på produktet eller personskader forårsaget af forkert anvendelse af Lasal Lejringspuder.

Kontakt Cobi Rehab med det samme, hvis lejringspuderne er beskadigede eller har mangler. Brug aldrig egne erstatningsreservedele.

Cobi Rehab kan ikke holdes ansvarlig for skader eller uheldige situationer, der opstår efter reparationer, der er foretaget uden skriftlig tilladelse fra Cobi Rehab.



SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

Symbolet i denne brugervejledning markerer en sikkerhedsvejledning. Sikkerhedsvejledninger skal følges nøje.









Lasal Lejringspuder er beregnet til indendørs brug og må ikke udsættes for maskinvask eller stærke kemikalier.

Lasal Lejringspuder må ikke udsættes for høj varme, langvarigt og intensivt sollys, kulde eller anden stråling. Det kan påvirke lejringspudernes overfladetemperatur og holdbarhed.

Undgå at benytte skarpe eller spidse genstande i nærheden af lejringspuder og betræk.

Kontakt Cobi Rehab ved alle former for service og reparation af Lasal Lejringspuder.

2. Symbolforklaring

	Vær opmærksom!
	Overensstemmelseserklæring ifølge Direktivet for medicinsk udstyr
	Cobi varenummer
	Batchnummer
	Produktionsår
	Fabrikant
	Medicinsk udstyr, klasse I
	Læs manual
CE-Label er placeret på siden af lejringspuden. Eksempel på en Lasal Lejringspude CE-label ses nedenfor.	



LASAL

NECK CUSHION SMALL
HALVMÅNE SMALL
TUMLE LITEN HALVMÅNE

Pude/Cushion



Wipe
clean



Water
repellent

Incontinence cover




Bomull/Cotton cover



Pude/Cushion: Cover of PU polyester
with anti-bacterial coating. Filling: EPS beads

Incontinence cover: 100% PU polyester with
Anti-bacterial coating

Bomull/Cotton cover:

OEKO-TEX® 100% Bomull/Cotton 

Pude/Cushion : 1012 (0305-301-000)

Incontinence cover : 3012 (0305-301-010)

Bomull/Cotton cover : 2012 (0305-301-020)

 Medical
Device



COBI REHAB
Fuglebaekvej 1D, DK-2770
DENMARK
www.COBIREHAB.com

Contact:
DENMARK: +45 70 2525 22
SWEDEN: +46 8-7029774

3. Generelt

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om målgruppen for og anvendelsen af Lasal Lejringspuder. Brugervejledningen indeholder også en specifikationsliste.

Den nyeste version af denne brugervejledning finder du på vores website. Tjek om den version, du sidder med nu, er den nyeste.

Hvis du har brug for en brugervejledning, som er skrevet med en større skriftstørrelse, findes produktarket i PDF-form på [cobirehab.com](https://www.cobirehab.com), som kan skaleres op i skriftstørrelsen.

Du kan altid kontakte Cobi Rehab på telefon 7025 2522, hvis du ønsker flere oplysninger om Lasal Lejringspuder.

Cobi Rehab forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationerne uden forudgående varsel.

Lejringspudernes UDI-nummer fremgår af labelen, som er påsyet lejringspuden.

Produktsikkerhedsmeddelelser, tilbagekaldelse af produkter og anden vigtig information kan ses på hjemmesiden under:

<https://www.cobirehab.com/kunde-hos-cobi/vigtig-produktinformation/>

4. Anvendelse

Lasal lejringspuder bruges af børn og voksne som støtte og aflastning i liggende eller siddende stilling i fx sengen, kørestolen, sofaen eller på gulvet.

Puderne er formbare og tilpasser sig kroppens form. Derudover vil puderne også reflektere brugers kropsvarme. Når kropsvarmen reflekteres, virker det stimulerende på muskler og kredsløb.

Pudernes tætte berøring ind mod kroppen giver en følelse af ro og tryghed, og det er nemt at ændre på pudernes form undervejs.

Bemærk, at Lasal lejringspuder ikke er et dokumenteret tryksårforebyggende produkt, trods den høje komfort og trykfordeling.

Målgruppe

Puderne er velegnede til lejrning af brugere inden for følgende patientkategorier:

- Demens
- Geriatri
- Neurologi
- Palliation
- Smerte.

Fælles for disse mennesker er, at mange er i risikozonen for at udvikle vævsskade og tryksår.

Lasal lejringspuder og andre hjælpemidler

Lasal Lejringspuder kan med fordel anvendes sammen med andre Cobi hjælpemidler, som fx Cobi lejringspuder og Reden MobiBed.

Genanvendelse

⚠ Vær opmærksom på, at Lasal Lejringspuder skal desinficeres grundigt, hvis de skal bruges af en anden bruger. Det sker for at undgå krydskontamination. Se afsnittet om **Rengøring og vedligeholdelse**.

De forskellige betræk til Lasal Lejringspuder skal vaskes eller skiftes ved ny bruger.

4.1 Kontraindikationer

Der er ingen kontraindikationer forbundet med positionering med Lasal Lejringspuder.

5. Lasal Lejringspuder

Konstruktion

Lasal lejringspuder findes i en bred vifte af faconer og størrelser. Kombinationen af de små polystyrenkugler i en fleksibel inderpude betrukket med fx et yderbetræk i bomuld gør, at puderne former sig individuelt efter brugeren og underlaget.

Lasal lejringspuder er formbare og glider derfor ikke, som en almindelig pude kan gøre.

Der findes to yderbetræk. Et farvet betræk i bomuld til lejrning med farvekoder og et gråt hygiejnebetræk.

Bomuldsbetrækket er åndbart, vaskbart og anti-bakterielt behandlet. Hygiejnebetrækket er ligeledes vaskbart og mug- og svamperesistent.

Beroligende effekt

Udover at øge trykfordelingen kan puderne også bruges til mindskning af spasticitet og give taktile stimuli.

Taktil stimulering hjælper og har en betydning for fx mennesker med demens, idet den afgrænsende fornemmelse af kroppen giver en beroligende effekt.

Cobi lejringspuder

Cobi Rehas lejringspudesortiment rummer også mere end 15 forskellige Cobi lejringspuder. De to serier kan med fordel kombineres og giver ubegrænsede lejringsmuligheder for den enkelte, i det de sammen tilgodeser behovet for komfort, aflastning, hvile, afgrænsning og support af hele kroppen.

I udformningen af Cobi lejringspuder er der blandt andet lagt vægt på tyngden. Pudernes tyngde er med til at sikre den kropsnære placering, fordi pudernes stabilitet gør, at puderne bliver, hvor de placeres, så positioneringen af brugeren forbliver stabil.

Puderne er fyldt med små Krøyer-kugler, PU-skum, komfort skum og gummigranulat. Der findes to typer betræk, et hygiejnebetræk og et jerseybetræk.

Cobi lejringspuder kan modsat Lasal lejringspuder også anvendes til bariatriske brugere.

Vi anbefaler klart kombinationen af Lasal og Cobi lejringspuder i de fleste lejringsituationer, og vi kan altid bookes til gratis fysisk eller telefonisk sparring ved svære lejringsproblematikker hos brugere på plejecentre, institutioner m.m.



Lejrning med Lasal Firkantpude og Lasal Bananpuder i to størrelser.



Et udvalg af de over 15 forskellige Cobi Lejringspuder på lager.

6. Pudeoversigt



U-formet nakkepude, barn, S
Str. 62/109x33x4,5 cm
HMI: 65001, Varenr.: 0305-901-000



U-formet nakkepude, junior, S
Str. 54/90x15x4 cm
HMI: 6500, Varenr.: 0305-921-000



U-formet nakkepude, junior, L
Str. 60/114x21x6 cm
HMI: 65002, Varenr.: 0305-911-000

Nakkepude, barn
Str. 23x16x5 cm
HMI: 69983
Varenr.: 0305-321-000



Nakkepude, voksen
Str. 24x21x7 cm
HMI: 65004
Varenr.: 0305-311-000



Halvmånepude, S
Str. 47x22,5x4 cm
HMI: 27873
Varenr.: 0305-301-000



Halvmånepude
Str. 79x33x7 cm
HMI: 27872
Varenr.: 0305-801-000



Halvmånepude, tyk
Str. 86x40x7 cm
HMI: 27871
Varenr.: 0305-811-000



Trekantpude, L
Str. 94x24,5x22 cm
HMI: 27870
Varenr.: 0305-201-000



Trekantpude, M
Str. 66x20x17,5cm
HMI: 27869
Varenr.: 0305-211-000



Trekantpude, M/S
Str. 55x16x14 cm
HMI: 64993
Varenr.: 0305-231-000



Trekantpude, S
Str. 39,5x12x10 cm
HMI: 27868
Varenr.: 0305-221-000

T-pude, XS
Str. 36/13x27/12,5x4 cm
HMI: 27882
Varenr.: 0305-6041-000



T-pude, S, Str. 56,5/17,5x37/15x7 cm
HMI: 27883, Varenr.: 0305-6031-000



T-pude, M, Str. 63/22x40/19,5x7 cm
HMI: 27884, Varenr.: 0305-6021-000



T-pude, L/M, Str. 72/25x45/20x8 cm
HMI: 64994, Varenr.: 0305-6016-000



T-pude, L, Str. 83/27x56/27x10 cm
HMI: 27885, Varenr.: 0305-6011-000



T-pude, XL, Str. 98/26x61/29x11 cm
HMI: 27886, Varenr.: 0305-6001-000



Siddepude, lang
Str. 104x50x40/18,5 cm
HMI: 27879
Varenr.: 0305-421-000

Firkantpude, L
Str. 73x42x5 cm
HMI: 27875
Varenr.: 0305-711-000



Buttet støttepude
Str. 34x24x14/5,5 cm, HMI: 27877
Varenr.: 0305-511-000

Siddepude, høj
Str. 73x50x29/13 cm, HMI: 27878
Varenr.: 0305-401-000

Firkantpude, S
Str. 59,5x29,5x5,5 cm
HMI: 27874
Varenr.: 0305-701-000



Firkantpude, XS
Str. 40x10x3 cm
HMI: 29374,
Varenr.: 0305-741-000



Firkantpude, Lang
Str. 110x41x10 cm
HMI: 27876
Varenr.: 0305-721-000

Firkantpude
Str. 35x22x3 cm
HMI: 69984
Varenr.: 0305-731-000



Bananpude, S, Str. 144x40x12 cm
HMI: 27866, Varenr.: 0305-111-000

Slangeformet pude, Str. 320x30x9 cm
HMI: 27867, Varenr.: 0305-151-000

Bananpude, L, Str. 148x31x10 cm,
HMI: 27865, Varenr.: 0305-101-000

7. Pudebeskrivelse

7.1 Lasal T-pude

T-puden bruges som abduktionspude mellem benene eller som generel støtte til underbenene. T-puden bruges også til mavelejring, hvor puden løfter personen op i en tilpas højde fra underlaget, hvilket øger bevægelsesfriheden.

Lasal T-pude findes i seks størrelser.



7.2 Lasal Halvmånepude

Halvmånepuden bruges som støtte under arm og hånd eller i svangen i siddende og liggende stilling. Halvmånepuden bruges også som trykaflastning mellem knæ og fødder.

Lasal Halvmånepude findes i tre størrelser.



7.3 Lasal Trekantpude

Trekantpuden er en forholdsvis fast pude, der bruges som stabilisator langs kroppen i siddende eller liggende stilling eller som fyld i sengen.

Afhængigt af størrelsen kan Trekantpuden også bruges som støtte under knæene, langs underbenene eller under fødderne.

Lasal Trekantpude findes i fire størrelser.



7.4 Lasal Nakkepude

Nakkepuden sidder tæt ind til halsen hele vejen rundt. Den støtter og stabiliserer hoved- og nakkeregion i halvt siddende stilling. Puden er formbar, og fyldet kan masseres hen, hvor der er behov for det.

Betrækket kan bestilles med lukning med gribebånd for helt tæt lukning mod halsen.

Lasal Nakkepude findes i to størrelser.



7.5 Lasal Firkantpude

Den firkantede pude er formbar og bruges til støtte og stabilisering af hoved, arme, ben og fødder.

Firkantpude er også velegnet til blandt andet lejring af brugere med halvsidig lammelse (hemiplegi) for at opnå aflastning og støtte af den svage side.

Lasal Firkantpude findes i fem størrelser.



7.6 Lasal U-formet nakkepude

Banan- og slangepuderne bruges til lejring i hvilesituationer eller i forbindelse med træning og terapeutiske øvelser.

Derudover er banan- og slangepuder også gode til at skabe ro og tryghed hos brugeren fordi de kan omkranse dele af kroppen.

Lasal U-formet nakkepude findes i tre størrelser.



7.7 Lasal Siddepude

Støtte- og siddepuderne har mange anvendelsesmuligheder.

Puderne kan blandt andet bruges til balancetræning i siddende positioner for at opnå en aktiv stabilisering.

Lasal Siddepude findes i tre størrelser.



7.8 Lasal Bananpude

Banan- og slangepuderne bruges til lejring i hvilesituationer eller i forbindelse med træning og terapeutiske øvelser.

Derudover er banan- og slangepuder også gode til at skabe ro og tryghed hos brugeren fordi de kan omkranse dele af kroppen.

Lasal Bananpude findes i tre størrelser.



7.9 Lasal Favner

Favner pude til støtte af overkroppen er beregnet til brugeren, der har behov for overekstremitet support (fx arme) siddende i kørestolen eller lænestolen.

Puden giver støtte, hvis brugeren har tendens til at hænge til den ene side, eller hvis armene gerne falder ud til siden.

Lasal Favner findes i tre størrelser. Bemærk, at Lasal Favner ikke er afbilledet på pudeoversigten side 7.

Favner S, Str. 76x66x92, blå, HMI: 69025, Varenr.: 0305-6441-000.

Favner M, Str. 87x70x113, grøn, HMI: 65030, Varenr.: 0305-6421-000.

Favner L, Str. 95x78x117, marine, HMI: 69026, Varenr.: 0305-6401-000 (afbilledet).



7.10 Lasal Sækkestol

Sækkestolen er udviklet til brugere med behov for ekstra støtte og stabilisering i hverdagen. Stolens kegleformede facon og fyldighed omkranser og stabiliserer brugeren i siddende såvel som i liggende position.

Lasal Sækkestol findes i tre størrelser. Bemærk, at Lasal Sækkestol ikke er afbilledet på pudeoversigten side 7.

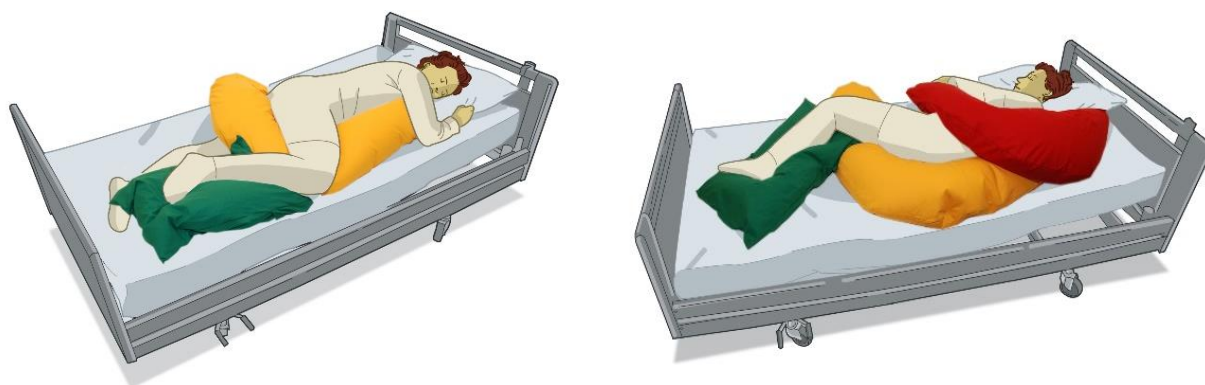
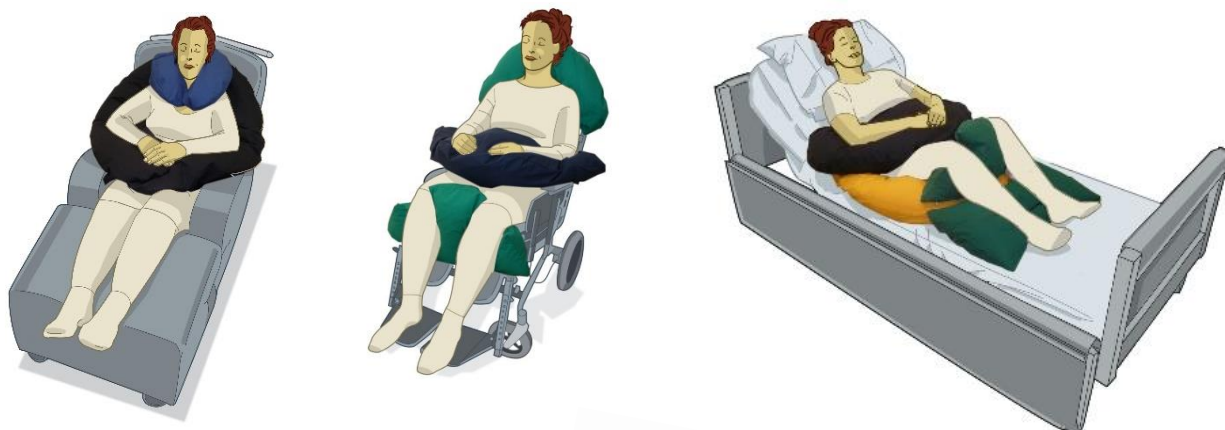
Sækkestol, barn, rød, vægt 6,6 kg, HMI: 29373, Varenr.: 0317-3201-000 (afbilledet).

Sækkestol, junior, grøn, vægt 10,5 kg, HMI: 29213, Varenr.: 0317-4201-000.

Sækkestol, voksen, blå, vægt 18 kg, HMI: 29372, Varenr.: 0317-5201-000.



8. Eksempler på lejrning med Lasal Lejringspuder



9. Rengøring og vedligeholdelse

Daglig rengøring af Lasal Lejringspuder

Fjern snavs og spild fra puden før rengøringen starter. Tør puden af med en ren klud vredet op i vand med et mildt rengøringsmiddel. Tør puden grundigt af med en ren, tør klud. Puden skal være helt tør, før den tages i brug igen eller lægges væk.

Desinfektion og vask

Til overfladedesinfektion af inderpuden bruges engangsklude med ethanol (fx Wet Wipe 70 %) eller et klorprodukt 1000-1200 ppm* (fx Wet Wipe Chlorine Desinfection).

Bomuldsbetrækket vaskes på 60° C og kan tørretumbles. Det kryber cirka 5% og kan falme med tiden. Hygiejnebetrækket vaskes på 95° C og tørres i tørretumbler. **

Når de forskellige typer af betræk maskinvaskes, skal lynlåsen lynes, da den ellers kan tage skade.

⚠ Lasal lejringspude kan ikke vaskes. Maskinvask vil ødelægge fyldet i puden.

Rengøring og desinfektion af betræk og lejringspude tager udgangspunkt i Statens Serum Instituts seneste infektionshygiejniske retningslinjer for "MRSA i hhv. hjemmeplejen, hjemmesygepleje, plejeboliger og lignende institutioner".

* I henhold til SSI-retningslinjer "NIR for desinfektion i sundhedssektoren" og "NIR om supplerende forholdsregler ved infektioner og bæretilstand i sundhedssektoren".

** I henhold til "NIR om håndtering af tekstiler til flergangsbrug i sundhedssektoren".

10. Opbevaring

Lasal Lejringspuder må ikke opbevares i direkte sollys eller udsættes for kraftig fugt eller lugt.

10.1 Langtidsopbevaring

Ved langtidsopbevaring (over tre måneder) skal Lasal Lejringspuder opbevares mørkt og ikke udsættes for kraftig lugt eller fugt.

Lejringspuderne bør opbevares i plus temperaturer. Det vil sige fra 0° - 40° C.

11. Genanvendelse og bortskaffelse

Lejringspuder, der ikke længere er i brug, bortskaffes på miljøforsvarlig vis.

Kontakt Cobi Rehab eller kommunen for yderligere information om bortskaffelse.

12. Garanti

Cobi Rehab garanterer, at Lasal Lejringspuder fra Cobi er fejlfrie, når de leveres. Skulle der mod forventning være mangler eller skade på lejringspuderne ved modtagelsen, så kontakt Cobi Rehab med det samme.

Garantiperioden for Lasal Lejringspuder er et år fra købsdato og dækker produktionsfejl eller defekter ved levering. Fakturaen gælder som garantibevis.

Garantien gælder ikke:

- produkter, hvor serienummer, batchnummer eller lignende er blevet fjernet eller beskadiget væsentligt.

- produkter, hvor der er foretaget reparation af uautoriseret personale.

Garantien omfatter ikke:
- sliddele.

Garantien gælder ikke, hvis Cobi Rehab vurderer, at Lasal Lejringspuder er blevet håndteret på en uhensigtsmæssig måde.

Ved skade på grund af forkert brug, faktureres både service og anvendte reservedele.

Cobi Rehab kan ikke holdes ansvarlige for skader af nogen slags ved brug af Lasal lejringspuder.

 Mangel på vedligeholdelse kan skade lejringspuderne, forkorte levetiden eller påvirke pudernes ydeevne.

12.1 Utilsigtet hændelse

Enhver hændelse, der er indtruffet i forbindelse med brugen af Lasal Lejringspuder, skal indberettes til Cobi Rehab.

12.2 Efter forventet levetid

Efter den forventede levetid er det vigtigt, at der foretages en samlet vurdering af produktet, inden fortsat brug.

Efter den forventede levetid kan Cobi Rehab ikke garantere egnethed og sikkerhed for produktet, da Cobi Rehab ikke har kontrol over, hvordan produktet er brugt og slidt.

Den samlede vurdering af produktet skal udføres af kvalificeret fagpersonel, og som et minimum skal der tages højde for, hvordan produktet er blevet brugt, produktets tilstand og dets komponenter.

Cobi Rehab kan altid foretage en sådan vurdering.

Cobi Rehab deltager gerne i konkrete afprøvninger hos brugere med komplicerede lejringsproblematikker.

Kontakt os på **cobi@cobi.dk** eller **7025 2522**.

13. Specifikationer

Fyldmateriale	Krøyer-kugler af ekspanderet polystyren. Flammehæmmet (ISO 3795:1989).
Inderpude	PU-belagt flammehæmmet polyestertekstil. Mug- og svamperesistent.
Bomuldsbetræk	100% Öko-Tex perlebomuld. Anti-bakterielt behandlet.
Hygiejnebetræk	PU-belagt flammehæmmet polyestertekstil. Mug- og svamperesistent.
Rengøring af inderpude	Puden tåler ikke maskinvask, men kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel eller desinficeres.
Vask af betræk	Bomuldsbetrækket vaskes på 60° C og kan tørretumbles. Det kryber cirka 5% og kan falme med tiden. Hygiejnebetrækket vaskes på 95° C og kan tørretumbles.
Opbevaring	Udsæt ikke puden for høj varme, langvarigt og intensivt sollys eller anden stråling.
Grundlæggende UDI-DI	5740000100014N5
ISO-klassifikation	ISO 09 07 06 - 02
Forventet holdbarhedstid	2 år

14. Tilbehør

Bestilling af Lasal lejringspuder med betræk		
På oversigten side 7 finder du en oversigt over alle Lasal lejringspuder med deres HMI-nummer og varenummer. Varenummeret gælder kun selve inderpuden.		
Varenumre på hygiejnebetræk ender på 010, mens bomuldsbetræk ender på 020.		
Se eksempel på bestilling herunder:		
Tilbehør	Hygiejnebetræk	Bomuldsbetræk
Firkantpude, Lang, Varenummer 0305-721-000	0305-721-010	0305-721-020
Bananpude, Str. S, Varenummer 0305-111-000	0305-111-010	0305-111-020
T-pude, Str. M, Varenummer 0305-6021-000	0305-6021-010	0305-6021-020
Send din ordre til os på cobi@cobi.dk .		



COBI REHAB[®]
The Positioning Company



FORHANDLER OG FABRIKANT

Cobi Rehab
Fuglebækvej 1D
DK-2770 Kastrup
Danmark
+45 7025 2522
cobirehab.com